# **Muster: Koproduktionsvereinbarung – geeignet für Koproduktionen mit ausländischen Partner\*innen**

**HINWEIS:**

*Die vorliegende Vereinbarung ist ein Muster für Koproduktionen mit Künstler\*innen/Kulturschaffenden aus den Partnerstädten der Stadt Dortmund. Voraussetzung ist, dass von in Dortmund ansässigen Künstler\*innen/Kulturschaffenden ein Antrag auf Förderung beim Kulturbüro Dortmund im Programm "KUNST.TRANSFER – Werkförderung" gestellt und durch die Jury zur Förderung ausgewählt wurde. Die Programmkriterien gehen immer von* ***einer\*m Künstler\*in****/****Kulturschaffenden aus Dortmund*** *und* ***einer\*m Koproduzent\*in aus einer der Partnerstädte*** *aus. Es werden auch Hinweise auf Seite 5 gegeben, was bei einer solchen grenzüberschreitenden Koproduktionsvereinbarung zu bedenken und zu beachten ist.
Das Muster kann kopiert und dann bearbeitet werden.*

*Stand: Mai 2022*

Zwischen

Name: .......................................................................................................................................................

Anschrift: ..................................................................................................................................................

Land: .......................................................................................................................................

nachstehend Antragsteller\*in genannt und

Name: .......................................................................................................................................................

Anschrift: ..................................................................................................................................................

Land: .......................................................................................................................................

nachstehend Koproduzent\*in genannt

# **wird folgende Koproduktionsvereinbarung geschlossen.**

**§ 1 Umfang der Vereinbarung**

Die Koproduktion findet statt im Rahmen von: ................................................................................
 *(Name des Programms)*

Dieser Vertrag bestätigt die Entscheidung der\*des Koproduzent\*in, die bevorstehende Produktion mit dem Titel................................................................................. (im Folgenden PRODUKTION genannt) mit zu koproduzieren.

Die PRODUKTION wird gemeinsam von der\*dem Antragsteller\*in produziert und durch den\*die

Koproduzent\*in koproduziert. Die PRODUKTION wird finanziell gefördert durch:

................................................................................................................................................................................

*(Förderer der PRODUKTION)*

Der\*die Antragsteller\*in trägt dabei die Verantwortung über die Verwendung der öffentlichen Fördermittel. Die PRODUKTION wird voraussichtlich von/bis............................... (Datum), in/im/am ………………………………………(Ort) stattfinden.

# **§ 2 Koproduktionsbetrag**

# Der\*die Antragsteller\*in beantragt die Honorare für den\*die Koproduzent\*in und den\*die Antragsteller\*in selbst sowie Sachkosten für die PRODUKTION.

Honorar für den\*die Koproduzent\*in in Höhe von……………………….€ für den oben genannten Produktionszeitraum.

Sachkosten für die Produktion in Höhe von …………………………..€

Der\*die Koproduzent\*in unterstützt die PRODUKTION mit:

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Darüber hinaus stellt der\*die Koproduzent\*in folgende Sachleistungen zur Verfügung, *Beispiele: Nutzung der Werkstätten, Räume, Ateliers etc.; Produktionsmaterial ; Personal*…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

Beide Parteien, es sei denn andere Absprachen wurden vereinbart, sind für die Erarbeitung der PRODUKTION gleichermaßen verantwortlich. Der\*die Antragsteller\*in verpflichtet sich die an der PRODUKTION weiteren beteiligten Künstler\*innen und sonstigen Projektbeteiligten angemessen zu honorieren bzw. die sich daraus ergebenden Kosten einkalkuliert zu haben, einschließlich Sozialabgaben und Steuern. (s. Seite 5, Hinweise)

Die finanzielle Verantwortung des\*der Koproduzent\*in für die PRODUKTION ist auf das vorstehend genannte Honorar in §2 beschränkt. Alle Ansprüche sind damit abgegolten.

Das Honorar wird per Banküberweisung bis spätestens (Datum)

nach Unterzeichnung beider Parteien auf untenstehendes Bankkonto gezahlt.

Kontoinhaber\*in: ………………………………………………………………………………………………………………………………………

Name der Bank: ………………………………………………………………………………………………………………………………………

BIC (Swift Code): ………………………………………………………………………………………………………………………………………

IBAN: ………………………………………………………………………………………………………………………………………

# **§ 3 Urheberrecht**Alle Autor\*innenrechte verbleiben bei dem\*der Antragsteller\*in und dem\*der Koproduzent\*in gleichermaßen, es sei denn es werden Sonderabsprachen getroffen.

Sonderabsprachen:

……………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………… ………………………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………… ………………………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………… ……………………………………………………………………………………………………………………………………… ………………………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………… ………………………………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………

# **§ 5 Haftung**

Im Falle der Verhinderung der Erfüllung der Pflichten einer Partei aus dieser Vereinbarung durch Gründe höherer Gewalt, Feuer, Überschwemmung, Krieg, öffentliche Katastrophen, Streik oder Arbeitsstreitigkeiten, staatliche Verfügungen, Vorschriften oder Anordnungen, oder jeder anderen Ursache jenseits ihrer Kontrolle, haftet diese Partei nicht gegenüber der anderen. Die Parteien treffen, falls von beiden gewünscht und sofern durchführbar, anderweitige Regelungen, die für beide Seiten zufriedenstellend sind, um den Zweck und die Absicht dieser Vereinbarung zu erfüllen**.**

# **§ 6 Beendigung**

Für den Fall, dass eine der Parteien eine ihrer entsprechenden Pflichten aus dieser Vereinbarung nicht erfüllt, kann die andere Partei diese Vereinbarung unverzüglich durch Mitteilung an die andere Partei beenden und die Partei, die diese Vereinbarung beendet, wird von all ihren Pflichten aus dieser Vereinbarung befreit, unbeschadet ihres Rechts, Schadensersatz oder sonstige Entschädigung geltend zu machen, die ihr nach dem Gesetz zustehen.

# **§ 7 Schlussbestimmungen**

Maßgeblich ist allein diese schriftliche Vereinbarung. Änderungen und Ergänzungen bedürfen der Schriftform. Sollten eine oder mehrere Bestimmungen unwirksam sein, so bleibt die Wirksamkeit der Vereinbarung im Übrigen unberührt. Ggf. unwirksame Bestimmungen werden durch rechtlich wirksame ersetzt, die in inhaltlicher und ökonomischer Sicht der ursprünglichen Version am nächsten kommen.

Ergänzend gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland, Gerichtsstand ist der Wohnort des\*der Antragsteller\*in.

Ort, Datum Ort, Datum

……………………………………………………………………. ….....................................................................

Unterschrift, Antragsteller\*in Unterschrift, Koproduzent\*in

**HINWEISE:**

*Etwaige Überweisungsgebühren oder sonstige Gebühren werden in Absprache beider Parteien gemeinsam getragen.*

***Kursschwankungen***

*Um das Risiko von Kursschwankungen zu vermeiden, ist eine Honorarvereinbarung in Euro anzuraten.*

*Bei Honoraren in einer anderen Währung sollte ein Mindestwechselkurs zu einem bestimmten Datum festgelegt werden.*

## **Umsatzsteuer**

*Informationen rund um die Regelungen zur Umsatzsteuer und die Möglichkeiten zur Befreiung von*

*der Umsatzsteuer finden Sie hier* [*Touring Artists: Steuern (touring-artists.info)*](https://www.touring-artists.info/steuern/)

## **Einkommenssteuer**

*Jede Partei hat das Einkommen selbst zu versteuern und die für ihn\*sie geltenden landesspezifischen Regelungen zu berücksichtigen.*

***Künstlersozialabgabe (KSA)***

*Die KSA ist nur zu leisten, wenn Teile der Produktion und/oder Veranstaltungen in Deutschland stattfinden. Allerdings kann der\*die ausländische Koproduzent\*in nicht abgabepflichtig gemacht werden.*

*Auch wenn die in Deutschland stattfindende Veranstaltung/Aufführung maßgeblich durch einen ausländischen Veranstalter ausgerichtet wird, ist der\*die deutsche Antragsteller\*in in der Pflicht, die KSA zu leisten für Honorare, die an die beteiligten Künstler\*innen gezahlt werden. Mehr Informationen zur KSA können der* [*Checkliste KSA*](https://www.touring-artists.info/sozialversicherung/kuenstlersozialkasse/) *(Touring Artists) entnommen werden.*

*Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle übernehmen wir keine Verantwortung für die Inhalte externer Links.*